

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	ALLMÄNNA VARNINGAR
2	SÄKERHETSANVISNINGAR
3	ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
4	FÖRESKRIFTER FÖR FÖRSTA HJÄLPEN
5	KÄNNA TILL SB325_X CAR
6	5.1 ÅYSEDD ANVÄNDNING
7	EMBALLAGE
8	TEKNISKA EGENSKAPER
9	INSTALLATION
10	ANVÄNDNING
11	MISFILLING (tillval)
12	PRELIMINÄRA KONTROLLER
13	FÖRSTA STARTEN
14	UNDERHÅLL
15	FELFUNKTIONER
16	SKROTNING OCH BORTSKAFFNING
17	UTRYMMESBEHOV
18	EXPLOSIONSBITNING
19	BYT E AV UTLÖPPSRÖRET

1 ALLMÄNNA VARNINGAR

Varningar

För att säkerställa operatörernas säkerhet och skydda dispenserensystem från skada måste alla operatörer känna till hela denna manuals innehåll innan de använder systemet.

Symboler som används i manualen

Följande symboler används i hela manualen för att framhäva säkerhetsinformation och försiktighetsåtgärder som är särskilt viktiga:

SE UPP!

Denna symbol anger säkra arbetsrutiner för operatörer och/eller potentiellt exponerade personer.

VARNING

Denna symbol anger att det föreligger risk för skada på utrustningen och/eller dess komponenter.

OBSERVERA

Denna symbol anger nyttig information.

Hela denna manual måste vara intakt och läsbar. Slutanvändare samt installations- och underhållstekniker måste alltid kunna konsultera den. Alla rättigheter för kopiering av denna bruksanvisning tillhör Piusi S.p.A. Texten får inte utnyttjas utan skriftligt tillstånd från Piusi S.p.A.

Denna Manual ÄGS av Piusi S.p.A.

KOMPLETT OCH DELVIS KOPIERING ÄR FÖRBUDEN.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

Denna manual tillhör Piusi S.p.A. som är ensam ägare till alla rättigheter som anges av tillämpliga lagar, inklusive men inte begränsat till upphovsrättslagar.

Alla rättigheter som följer av sådana lagar tillhör Piusi S.p.A. kopiering, även delvis, av denna manual samt publicering, ändring, transkription och offentliggörande till allmänheten, överföring, inklusive med hjälp av fjärrkommunikationsmedia, ställande till allmänhetens förfogande, distribution, marknadsföring i alla former, översättning och/eller omarbeting, från och all annan verksamhet som förbehålls Piusi S.p.A. enligt lag.

4 FÖRESKRIFTER FÖR FÖRSTA HJÄLPEN

OBS	Hänvisas till produktens säkerhetskort
RÖKNING FÖRBUDEN	Rök inte och använd inte öppna lågor under pumpningen.
VARNING	Håll produkten som ska pumpas på ett säkert avstånd från ögonen och huden. Håll produkten som ska pumpas på ett säkert avstånd från barn. Pistolen ska endast användas till avsedda användningsområden. Att använda olämpliga komponenter och material kan vara förenat med fara. Att inte kontrollera att installationen har utförts på ett korrekt sätt kan vara förenat med fara.

5 KÄNNA TILL SB325_X CAR

INLEDNING

Pumppistolen är försedd med en automatisk stoppanordning och är tillverkad av ett icke ledande plastmaterial som har tagits fram särskilt för användning med vatten- och urealösningar (def. Aus32/Aus40). Den är även kompatibel med vatten

5.1 ÅYSEDD ANVÄNDNING

SB325_X CAR VATTEN- OCH UREALÖSNINGAR - D.E.F. - Aus32/Aus40, ENLIGT DIN 70070 VATTEN VINDRUTA Se produktens tekniska dokumentation

ANVÄND. NINGS-FÖR- HÅLLANDEN OCH MILJÖFÖR- HÅLLANDEN

6 EMBALLAGE

Pumparna levereras emballerade i pappkartonger med etikett där följande uppgifter anges:

1- Förpackningens innehåll

2- Innehållets vikt

3- Beskrivning av produkten

7 TEKNISKA EGENSKAPER

Beskrivning

SB325_X CAR

Min. flöde (l/min)

Max. flöde (l/min)

Tryckfall vid 28 l/min (bar)

Inloppsgång med svivel

Slangkopplingsens yttre diameter (mm)

Max. drifttryck (bar)

Vikt (kg)

SB325_X CAR

Min. flöde (l/min)

Max. flöde (l/min)

Tryckfall vid 28 l/min (bar)

Inloppsgång med svivel

Slangkopplingsens yttre diameter (mm)

Max. drifttryck (bar)

Vikt (kg)

SB325_X CAR

Min. flöde (l/min)

Max. flöde (l/min)

Tryckfall vid 28 l/min (bar)

Inloppsgång med svivel

Slangkopplingsens yttre diameter (mm)

Max. drifttryck (bar)

Vikt (kg)

SB325_X CAR

Min. flöde (l/min)

Max. flöde (l/min)

Tryckfall vid 28 l/min (bar)

Inloppsgång med svivel

Slangkopplingsens yttre diameter (mm)

Max. drifttryck (bar)

Vikt (kg)

SB325_X CAR

Min. flöde (l/min)

Max. flöde (l/min)

Tryckfall vid 28 l/min (bar)

Inloppsgång med svivel

Slangkopplingsens yttre diameter (mm)

Max. drifttryck (bar)

Vikt (kg)

SB325_X CAR

Min. flöde (l/min)

Max. flöde (l/min)

Tryckfall vid 28 l/min (bar)

Inloppsgång med svivel

Slangkopplingsens yttre diameter (mm)

Max. drifttryck (bar)

Vikt (kg)

SB325_X CAR

Min. flöde (l/min)

Max. flöde (l/min)

Tryckfall vid 28 l/min (bar)

Inloppsgång med svivel

Slangkopplingsens yttre diameter (mm)

Max. drifttryck (bar)

Vikt (kg)

SB325_X CAR

10 MISFILLING (tillval)

OBS	Det går att försäkra sig om att inte fylla på behållare som inte är lämpliga för vätskan som pumpas, genom att köpa pistoler försedda med "Magnet switch" som används tillsammans med "MAGNET ADAPTOR".
Funktion	"Magnet switch" är en magnetanordning som sitter inuti pistolens munstycke. Denna, tillsammans med "MAGNET ADAPTOR", tillåter endast pumping i behållare på vilken "MAGNET ADAPTOR" har applicerats.
OBSERVERA	Pistoler försedda med "Magnet switch" fungerar endast tillsammans med "MAGNET ADAPTOR". "MAGNET ADAPTOR" kan även köpas som tillbehör.

11 PRELIMINÄRA KONTROLLER

VARNING

Kontrollera att blockeringsanordningen fungerar korrekt genom att följa denna procedur:

1- Ta fram en graderad behållare som rymmer 20 liter (5 gal).

3- Håll avtryckaren öppen och kontrollera att avtryckaren i läge för medellöde och max. flöde. Kontrollera att stoppanordningen fungerar korrekt, som beskrivs ovan.

5- Upprepa samma moment med avtryckaren i läge för medellöde och max. flöde. Kontrollera att stoppanordningen fungerar korrekt, som beskrivs ovan.

7- Om pumpningens stoppanordning inte aktiveras, kontrollera anslutningen minikapacitet eller byt ut pistolen.

2- Börja fylla behållaren genom att sätta avtryckaren i läget för minimiflöde tills behållaren är fylld.

4- Pistolen ska stängas när avtryckaren löser ut.

6- Om pistolen stoppas under pumpningen, kontrollera och minska flödet.

8- Om pumpningens stoppanordning inte aktiveras, kontrollera anslutningen minikapacitet eller byt ut pistolen.

10- Om pumpningens stoppanordning inte aktiveras, kontrollera anslutningen minikapacitet eller byt ut pistolen.

12- Om pumpningens stoppanordning inte aktiveras, kontrollera anslutningen minikapacitet eller byt ut pistolen.

14- Om pumpningens stoppanordning inte aktiveras, kontrollera anslutningen minikapacitet eller byt ut pistolen.

16- Om pumpningens stoppanordning inte aktiveras, kontrollera anslutningen minikapacitet eller byt ut pistolen.

18- Om pumpningens stoppanordning inte aktiveras, kontrollera anslutningen min

INHALTSVERZEICHNIS

1	ALLGEMEINE WAHRHINWEISE
2	SICHERHEITSANLEITUNGEN
3	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
4	ERSTE-HILFE-MASSNAHME
5	SB325_X CAR KENNEN
6	5.1 BESTIMMUNGSZWECK
7	VERPACKUNG
8	TECHNISCHE MERKMALE
9	INSTALLATION
10	GEBRAUCHSANLEITUNG
11	FALSCHFÜLLUNG (Option)
12	VORHERIGE ÜBERPRÜFUNGEN
13	ERSTE INGANGSETZUNG
14	WARTUNG
15	MALFUNCTIONS
16	DEMONTAGE UND ENTSORGUNG
17	RAUMBEDARF
18	BERSICHTSBILDTAFELN
19	ERSATZ DES SPOUTS

1 ALLGEMEINE WAHRHINWEISE

Wichtige Hinweise

Vor der Ausführung irgendwelcher Vorgänge am Zapsystem sowie zur Wahrung der Unversehrtheit der Bediener und Vermeidung eventueller Beschädigungen des Zapsystems ist es unerlässlich, dass die ganze Betriebsanleitung zur Kenntnis genommen wurde.

Zur Hervorhebung besonders wichtiger Anweisungen und Warnungen erscheinen folgende Symbole im Handbuch:

ACHTUNG Dieses Symbol verweist auf Unfallverhütungsvorschriften für die Bediener und/oder eventuell gefährdeten Personen

WARNUNG Dieses Symbol verweist auf die Möglichkeit, dass die Geräte und/oder deren Bauteile beschädigt werden können.

HINWEIS Dieses Symbol verweist auf nützliche Informationen.

Alle Teile vorliegenden Handbuchs müssen unversehrt und leserlich sein. Der Endverbraucher und die mit der Installation und Wartung beauftragten Fachleute müssen jederzeit daran denken, dass die Geräte und/oder deren Bauteile beschädigt werden können.

Alle Vervielfältigungsrechte dieses Handbuchs sind der Firma Piusi S.p.A. vorbehalten. Ohne schriftliche Genehmigung der Firma Piusi S.p.A. darf der Text nicht in anderen Druckzeugnissen verwendet werden.

DAS VORLIEGENDE HANDBUCH IST EIGENTUM DER FIRMA PIUSI S.P.A.

JEDE, AUCH TEILWEISE, VERVIELFÄLTIGUNG IST VERBOTEN.

Dieses Handbuch gehört der Firma Piusi S.p.A., die alleinige Besitzerin aller in den anwendbaren Gesetzen angeführten Rechte ist, einschließlich zum Beispiel der Urheberrechte-gesetze. Alle aus diesen Gesetzen herrührenden Rechte sind der Firma Piusi S.p.A. vorbehalten. Die, auch teilweise, Vervielfältigung dieses Handbuchs, dessen Veröffentlichung, Änderung, Kopie und Mitteilung an die Öffentlichkeit, Versendung, einschließlich mittels Gebrauchs fernliegender Kommunikationsmittel, Zurverfügungstellung an die Öffentlichkeit, Vertrieb, Vervielfältigung in jeder Form, Übersetzung und/oder Bearbeitung, Verleihung sowie jede andere Tätigkeit ist laut Gesetz der Firma Piusi S.p.A. vorbehalten.

Im Handbuch angewandte Symbole.

Aufbewahrung des Handbuchs

Vervielfältigungsrechte

Verpackung

Technische Merkmale

Installation

Gebräuchsanleitung

Falschfüllung (Option)

Vorherige Überprüfungen

Erste Ingangsetzung

Wartung

Malfunctions

Demontage und Entsorgung

Raumbedarf

Bersichtsbildtafeln

Ersatz des Spouts

Explosionsritning

Изображения в разобранном виде

Список запчастей

Список аксессуаров

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

Список расходных материалов

Список инструментов

Список смазочных материалов

Список запасных частей

4 ERSTE-HILFE-MASSNAHME

HINWEIS	Spezifische Informationen aus den Sicherheitsdatenblättern des Produkts entnehmen.
RAUCHEN VERBOTEN	Wenn am Zapsystem gearbeitet wird, insbesondere während der Abgabe, nicht rauchen und keine offenen Flammen verwenden.
WARNUNG	Das zu zapfende Produkt von Augen und Haut fernhalten. Das zu zapfende Produkt nicht in Reichweite von Kindern lassen. Der Zapfpistolengebrauch muss auf die erlaubten Anwendungen beschränkt sein. Der Gebrauch von Komponenten und Materialien, die nicht für die Verwendung geeignet sind, kann eine Gefahr darstellen. Eine mangelnde Überprüfung auf korrekte Installation der Bauteile, kann eine Gefahr darstellen.

5 SB325_X CAR KENNEN

Vorwort

Mit automatischer Sperrvorrichtung ausgestattete zapfpistole, die aus nicht leitendem kunststoff hergestellt und zur verwendung mit wasser-/urea-lösung (def. Aus32/Aus40) konzipiert ist. Auch mit wasser verträglich

5.1 BESTIMMUNGSZWECK

SB325_X CAR	WASSER-/UREALÖSUNGEN - D.E.F. - Aus32/Aus40, GEMÄSS DIN 70070
WASSER	WINDSCHUTZSCHEIBEN-REINIGER
GEBRAUCHS- UND RAUMBEDINGUNGEN	Siehe technische Datenblätter des Produkts

6 VERPACKUNG

Die zapfpistolen werden verpackt in kartons geliefert, auf denen ein etikett mit folgen-den daten angebracht ist:

1- Packungsinhalt	2- Gewicht des Inhalts	3- Produktbeschreibung
-------------------	------------------------	------------------------

7 TECHNISCHE MERKMALE

Beschreibung	Min. Förderleis-ung (l/Min.)	Max. Förderleis-ung (l/Min.)	Strömungsgewin-ke bei 28 l/Min. (Bar)	Eingangsgewinde mit Drehschlusss	Außendurchmes-ser Schlauch-anschlus-sstück (mm)	Max. Betriebs-druck (Bar)	Gewicht (kg)
SB325_X CAR	5	27*	1,4	1" GAS	20	3	1,1
* Max 28 l/min bei einer Temperatur <0 °C							

8 INSTALLATION

Vorwort

Die automatischen Zapfpistolen werden einsatzbereit geliefert. Die Zapfpistole wird mit DREHBAREM Schlauchanschlussstück und O-Ring geliefert, die nützlich zur Verbindung mit dem Druckschlauch sind.

Zur Gewährleistung eines optimalen Betriebs, ist die Vorrich-tung an Anlagen zu verwenden, deren Eigenschaften den folgenden Anforderungen entsprechen:

- Qmin : 5 l/min
- Qmax : 27 l/min
- Pmin : 1,5 bar
- Pmax : 3 bar

ACHTUNG

Zur Installation nur geeignete Dichtungsmassen verwenden und dabei darauf achten, dass keine Rückstände davon im Schlauch verbleiben.

Damit die Funktionalität des Produkts nicht beeinträchtigt wird, das Schlauchanschlussstück ohne Hilfe von Werkzeug wie Zangen usw. mit dem Schlauch verbinden.

Die Zusammenfüge ist leichter, wenn man sie mit bereits an der Zapfpistole angebrachten, drehbarem Schlauchanschlussstück vornimmt.

Sich vergewissern, dass die Leitungen und Saugbe-hälter frei von Überbleibseln oder Gewinderückständen sind, die die Zapfpistole und Zubehörtteile beschädigen könnten.

Geeignete Dichtungsmassen auf den männlichen Verbindungen oder der Drehschlüsse auftragen.

Kein Teflonband verwenden.

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

NO TEFLON TAPE

10 FALSCHFÜLLUNG (Option)

Vorwort	Um sicher zu sein, dass keine Behälter gefüllt werden, die nicht zur Beinhaltung der gerade getrapfen Flüssigkeit be-dimmt sind, kann man Zapfpistolen mit "Magnetschalter" kaufen, die gemeinsam mit dem "MAGNETADAPTER" zu verwenden sind.
Vorgang	Der "Magnetschalter" ist eine magnetische Vorrichtung im Inneren des Zapfpistolenausgießers. Gemeinsam mit dem "MAGNETADAPTER" erlaubt er nur das Füllen des Behäl-ers an dem der "MAGNETADAPTER" angebracht wurde.
ACHTUNG	Mit "Magnetschalter" ausgestattete Zapfpistolen funktionieren nur mit "MAGNETADAPTER". Der "MAGNETADAPTER" ist auch als Zubehörtteil erhältlich.

11 VORHERIGE ÜBERPRÜFUNGEN

WARNUNG

Mit folgendem Verfahren die Sperrvorrichtung auf einwandfreien Betrieb überprüfen:

1 - Ein Behältnis mit Mess-skala mit 20 Liter (5 Gal-lonen) Fassungsver-mögen bereitstellen.

3 - Den Hebel öffnen lassen

5 - Denselben Vorgang mit und sich vergewissern, dass das Ausgießrohr eine Ein-fusstiefe von circa 5 cm (2 Inch) erreicht.

7 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

2 - Den Hebel in die Stel-lung Mindestfluss bringen, durch Auslösung des Hebels

4 - Die Zapfpistole muss rend der Abgabe anhalten, überprüfen und den Fluss verringern.

6 - Sollte die Zapfpistole wahl-rund Auslösung des Hebels

8 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

10 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

12 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

14 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

16 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

18 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

20 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

22 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

24 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

26 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

28 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

30 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

32 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

34 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

36 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

38 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

40 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

42 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

44 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

46 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

48 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

50 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

52 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

54 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

56 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

58 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

60 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

62 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

64 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

66 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

68 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

70 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

72 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

74 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

76 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

78 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

80 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

82 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

84 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

86 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

88 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

90 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

92 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

94 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

96 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

98 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

100 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

102 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

104 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

106 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

108 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

110 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

112 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

114 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

116 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

118 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

120 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

122 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

124 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

126 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

128 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

130 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

132 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen oder die Zapfpistole ersetzen.

134 - Falls die Abgabesperr-vorrichtung nicht einwirkt, die Mindestförderleistung der Anlage überprüfen